



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2017
(OR. en)

2015/0307 (COD)

PE-CONS 55/16

FRONT 484
VISA 393
SIRIS 169
COMIX 815
CODEC 1854

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 όσον
αφορά την ενίσχυση των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα με χρήση οικείων
βάσεων δεδομένων

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/...
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399
όσον αφορά την ενίσχυση των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα
με χρήση οικείων βάσεων δεδομένων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία¹,

¹ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2017 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο έλεγχος στα εξωτερικά σύνορα παραμένει ένα από τα βασικά εχέγγυα του χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα και μακροπρόθεσμα συμβάλλει σημαντικά στην κατοχύρωση της ασφάλειας της Ένωσης και των πολιτών της. Ο έλεγχος αυτός γίνεται προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών. Ένας από τους σκοπούς του ελέγχου είναι η πρόληψη οποιασδήποτε απειλής κατά της εσωτερικής ασφάλειας και της δημόσιας τάξης των κρατών μελών, ανεξαρτήτως της προέλευσής της, ακόμα και όταν αυτή προέρχεται από πολίτες της Ένωσης.
- (2) Ο στοιχειώδης έλεγχος βάσει απλής και ταχείας εξακρίβωσης της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων είναι σήμερα ο κανόνας για τα πρόσωπα που απολαμβάνουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Το φαινόμενο των ξένων τρομοκρατών μαχητών, πολλοί από τους οποίους είναι πολίτες της Ένωσης, καταδεικνύει την ανάγκη ενίσχυσης των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα έναντι προσώπων που απολαμβάνουν του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.
- (3) Τα ταξιδιωτικά έγγραφα των προσώπων που απολαμβάνουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης θα πρέπει, συνεπώς, να ελέγχονται συστηματικά, κατά την είσοδο και έξοδο στην επικράτεια των κρατών μελών, με χρήση των οικείων βάσεων δεδομένων για κλαπέντα, υπεξαιρεθέντα, απολεσθέντα και ακυρωθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι τα εν λόγω πρόσωπα δεν μπορούν να αποκρύψουν την πραγματική τους ταυτότητα.
- (4) Τα κράτη μέλη οφείλουν να ελέγχουν συστηματικά τους εισερχομένους υπηκόους τρίτων χωρών με χρήση όλων των οικείων βάσεων δεδομένων. Θα πρέπει να εξασφαλίζεται ότι αυτοί οι έλεγχοι διενεργούνται εξίσου συστηματικά και κατά την έξοδο.

- (5) Οι συνοριοφύλακες θα πρέπει επίσης να ελέγχουν συστηματικά τα πρόσωπα που απολαύουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης με χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και άλλων οικείων βάσεων δεδομένων της Ένωσης. Η πρόβλεψη αυτή δεν θίγει τη χρήση εθνικών βάσεων δεδομένων και βάσεων δεδομένων της Ιντερπόλ.
- (6) Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων οι συνοριοφύλακές τους έχουν πρόσβαση στις οικείες εθνικές και ενωσιακές βάσεις δεδομένων, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται το SIS και η βάση δεδομένων της Ιντερπόλ για κλαπέντα και απολεσθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα (SLTD), προκειμένου να εξασφαλίζεται η πλήρης εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (7) Οι συστηματικοί αυτοί έλεγχοι θα πρέπει να διεξάγονται σε πλήρη συμμόρφωση με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Χάρτης»), σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹, και θα πρέπει να σέβονται πλήρως την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 7 του ανωτέρω κανονισμού.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλα και αριθμητικώς επαρκή μέσα και προσωπικό για τη διενέργεια συστηματικών ελέγχων, για να αποφεύγονται δυσανάλογες καθυστερήσεις και να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία στα εξωτερικά σύνορα εξαιτίας των εν λόγω ελέγχων.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1).

- (9) Η υποχρέωση διενέργειας συστηματικών ελέγχων κατά την είσοδο και έξοδο ισχύει για τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών. Ισχύει επίσης, τόσο κατά την είσοδο όσο και κατά την έξοδο, για τα εσωτερικά σύνορα των κρατών μελών, για τα οποία η εξακρίβωση, σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες αξιολόγησης Σένγκεν, έχει ήδη ολοκληρωθεί επιτυχώς, αλλά για τα οποία δεν έχει ακόμη αποφασισθεί η κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά τους σύνορα, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των οικείων Πράξεων Προσχώρησης. Προκειμένου οι απολαύοντες του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης να μην υποστούν τους εν λόγω ελέγχους δύο φορές κατά τη διέλευση δια ξηράς των εσωτερικών συνόρων των εν λόγω κρατών μελών, θα πρέπει να είναι δυνατόν κατά την έξοδο να ελέγχονται μόνο σε μη συστηματική βάση, βάσει εκτίμησης κινδύνου.
- (10) Οι τεχνολογικές εξελίξεις επιτρέπουν καταρχήν την αναζήτηση στοιχείων στις σχετικές βάσεις δεδομένων με περιορισμένες επιπτώσεις στη διάρκεια της διαδικασίας διέλευσης των συνόρων, δεδομένου ότι οι έλεγχοι εγγράφων και προσώπων μπορούν να διεξάγονται παράλληλα. Σε αυτό το πλαίσιο, μπορεί να είναι σημαντική η ύπαρξη αυτόματων πυλών συνοριακού ελέγχου. Η χρήση στοιχείων επιβατών που λαμβάνονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/82/EK του Συμβουλίου¹, ή σύμφωνα με άλλη ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία, θα μπορούσε επίσης να επιταχύνει τους απαιτούμενους ελέγχους κατά τη διαδικασία διέλευσης των συνόρων. Ως εκ τούτου είναι δυνατή - χωρίς δυσανάλογες αρνητικές επιπτώσεις για τους καλόπιστους ταξιδιώτες - η ενίσχυση των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα για τον καλύτερο εντοπισμό εκείνων που επιχειρούν να αποκρύψουν την πραγματική τους ταυτότητα ή που αποτελούν αντικείμενο σχετικών καταχωρίσεων για λόγους ασφαλείας ή για να συλληφθούν. Θα πρέπει να διεξάγονται συστηματικοί έλεγχοι σε όλα τα εξωτερικά σύνορα.

¹ Οδηγία 2004/82/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την υποχρέωση των μεταφορέων να κοινοποιούν τα στοιχεία των επιβατών (ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 24).

- (11) Ωστόσο, αν η διενέργεια συστηματικών ελέγχων με χρήση βάσεων δεδομένων στα σύνορα έχει δυσανάλογες επιπτώσεις στη ροή της διασυνοριακής κυκλοφορίας, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να μην διενεργούν συστηματικούς ελέγχους, όταν, κατόπιν εκτίμησης κινδύνου, κρίνουν ότι μια τέτοια χαλάρωση των ελέγχων δεν θα συνεπαγόταν κίνδυνο για την ασφάλεια. Η εν λόγω εκτίμηση κινδύνου θα πρέπει να διαβιβάζεται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής («Οργανισμός») που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ και να αποτελεί αντικείμενο τακτικής υποβολής εκθέσεων τόσο στην Επιτροπή όσο και στον Οργανισμό. Η δυνατότητα παρέκκλισης από τους συστηματικούς ελέγχους θα πρέπει ωστόσο να ισχύει μόνο για περιορισμένο μεταβατικό χρονικό διάστημα όσον αφορά τα εναέρια σύνορα. Στα σημεία διέλευσης των συνόρων όπου δεν γίνονται συστηματικοί έλεγχοι θα πρέπει να εξακριβώνεται η ταυτότητα των προσώπων που απολαύουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, δια της προσκόμισης ή της επίδειξης γνησίου ταξιδιωτικού εγγράφου, εγκύρου για τη διέλευση των συνόρων. Για τον σκοπό αυτό, τα εν λόγω πρόσωπα θα πρέπει να υποβάλλονται σε απλή και ταχεία εξακρίβωση της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων, και της παρουσίας ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης, όπου αρμόζει με τη χρήση τεχνικών συσκευών, και σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με το ταξιδιωτικό έγγραφο ή όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι το εν λόγω πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις των κρατών μελών, ο συνοριοφύλακας θα πρέπει να αναζητήσει στοιχεία σε όλες τις οικείες βάσεις δεδομένων, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 251 της 16.9.2016, σ. 1).

- (12) Αν ένα κράτος μέλος προτίθεται να διενεργήσει στοχευμένους ελέγχους με χρήση των οικείων βάσεων δεδομένων, όσον αφορά πρόσωπα που απολαύουν του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, θα πρέπει να ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση τα άλλα κράτη μέλη, τον Οργανισμό και την Επιτροπή. Η Επιτροπή θα πρέπει να καταρτίσει διαδικασία για την ενημέρωση αυτή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο του Πρακτικού εγχειριδίου για τους συνοριοφύλακες (Εγχειρίδιο του Σένγκεν).
- (13) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου¹, η Ένωση εισήγαγε, υπό μορφή βιομετρικών στοιχείων, την εικόνα του προσώπου και τα δακτυλικά αποτυπώματα ως στοιχεία ασφαλείας στα διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα που εκδίδουν τα κράτη μέλη. Αυτά τα χαρακτηριστικά ασφαλείας έχουν εισαχθεί προκειμένου να καταστούν τα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα ασφαλέστερα και να συνδεθεί με ένα αξιόπιστο τρόπο ο κάτοχος με το διαβατήριο ή το ταξιδιωτικό έγγραφο. Συνεπώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξακριβώνουν τουλάχιστον ένα από αυτά τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία αν έχουν αμφιβολίες για τη γνησιότητα του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων ή την ταυτότητα του κατόχου του. Η ίδια προσέγγιση θα πρέπει να ακολουθείται στους ελέγχους των υπηκόων τρίτων χωρών, όταν αυτό είναι δυνατό.
- (14) Προκειμένου να διευκολυνθούν οι συστηματικοί έλεγχοι με χρήση βάσεων δεδομένων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταργήσουν σταδιακά τα ταξιδιωτικά έγγραφα χωρίς μηχανικώς αναγνώσιμη ζώνη.

¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 1).

- (15) Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹.
- (16) Τα κράτη μέλη θα πρέπει, προς το συμφέρον των ιδίων και των άλλων κρατών μελών, να καταχωρίζουν στοιχεία στις ενωσιακές βάσεις δεδομένων. Ακόμη, θα πρέπει να διασφαλίζουν επίσης ότι τα στοιχεία είναι ακριβή, επικαιροποιημένα και ότι έχουν αποκτηθεί και καταχωρισθεί νόμιμα.
- (17) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η ενίσχυση των ελέγχων με χρήση βάσεων δεδομένων στα εξωτερικά σύνορα ως απάντηση ιδίως στην αύξηση της τρομοκρατικής απειλής, αφορά ένα από τα εχέγγυα του χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα και, ως εκ τούτου, την ορθή λειτουργία του χώρου Σένγκεν, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από κάθε ένα από τα κράτη μέλη ξεχωριστά, μπορεί όμως να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο. Η Ένωση μπορεί, ως εκ τούτου, να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού.

¹ Οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών **μελών** για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

- (18) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, αν θα τον μεταφέρει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.
- (19) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/EK του Συμβουλίου¹. ως εκ τούτου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (20) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου². ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

¹ Απόφαση 2000/365/EK του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43).

² Απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

- (21) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν¹, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο του άρθρου 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου².
- (22) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν³, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο του άρθρου 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/EK του Συμβουλίου⁴.

¹ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

² Απόφαση 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31).

³ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁴ Απόφαση 2008/146/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).

- (23) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν¹, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο του άρθρου 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/EE του Συμβουλίου².

¹ EE L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

² Απόφαση 2011/350/EE του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (EE L 160 της 18.6.2011, σ. 19).

- (24) Όσον αφορά τη χρήση του SIS, ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια, αντιστοίχως, του άρθρου 3 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης του 2003, του άρθρου 4 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης του 2005 και του άρθρου 4 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης του 2011. Τα αποτελέσματα των αναζητήσεων στο SIS θα πρέπει να τελούν υπό την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 4 της απόφασης 2010/365/ΕΕ του Συμβουλίου¹.
- (25) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη.
- (26) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹ Απόφαση 2010/365/ΕΕ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία (ΕΕ L 166 της 1.7.2010, σ. 17).

Άρθρο 1

Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 τροποποιείται ως εξής:

1) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κατά την είσοδο και κατά την έξοδο, τα πρόσωπα που απολαύουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης υπόκεινται στους ακόλουθους ελέγχους:

α) εξακρίβωση της ταυτότητας και της ιθαγένειας του προσώπου και της γνησιότητας και της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων, μεταξύ άλλων με αναζήτηση στοιχείων στις οικείες βάσεις δεδομένων, ιδίως:

- 1) στο SIS·
- 2) στη βάση δεδομένων της Interpol για κλαπέντα και απολεσθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα·(SLTD)·
- 3) στις εθνικές βάσεις δεδομένων που περιέχουν πληροφορίες για κλαπέντα, υπεξαίρεθέντα, απολεσθέντα και ακυρωθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα.

Για τα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα με ενσωματωμένο μέσο αποθήκευσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου*, ελέγχεται η γνησιότητα των δεδομένων του μικροκυκλώματος (τσιπ).

β) εξακρίβωση ότι ένα πρόσωπο που απολαύει του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης δεν θεωρείται απειλή για την δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις κράτους μέλους, περιλαμβανομένης και της αναζήτησης στοιχείων στο SIS και σε άλλες οικείες ενωσιακές βάσεις δεδομένων. Η πρόβλεψη αυτή δεν θίγει τη χρήση εθνικών βάσεων δεδομένων και βάσεων δεδομένων της Ιντερπόλ.

Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη γνησιότητα του ταξιδιωτικού εγγράφου ή την ταυτότητα του κατόχου του, γίνεται εξακρίβωση τουλάχιστον ενός από τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία που είναι ενσωματωμένα στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2252/2004. Όπου είναι δυνατόν, η εν λόγω εξακρίβωση θα πρέπει επίσης να διενεργείται και για ταξιδιωτικά έγγραφα που δεν καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό.

2α. Όταν οι έλεγχοι με χρήση των βάσεων δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) ενδέχεται να έχουν δυσανάλογες επιπτώσεις στη ροή της κυκλοφορίας, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να διενεργούν στοχευμένους ελέγχους σε συγκεκριμένα σημεία διέλευσης των συνόρων, αφού εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με την δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις δημόσιες σχέσεις κράτους μέλους.

Το πεδίο και η διάρκεια της προσωρινής μείωσης σε στοχευμένους ελέγχους με χρήση των βάσεων δεδομένων δεν υπερβαίνουν το απολύτως αναγκαίο και ορίζονται σύμφωνα με εκτίμηση του κινδύνου που διενεργεί το σχετικό κράτος μέλος. Στην εκτίμηση του κινδύνου αιτιολογείται η προσωρινή μείωση σε στοχευμένους ελέγχους με χρήση των βάσεων δεδομένων και λαμβάνονται υπόψη, μεταξύ άλλων, οι δυσανάλογες επιπτώσεις στη ροή της κυκλοφορίας και παρέχονται στατιστικά στοιχεία για τους επιβάτες και τα συμβάντα που αφορούν το διασυνοριακό έγκλημα. Η εκτίμηση επικαιροποιείται τακτικά.

Τα πρόσωπα τα οποία, κατ' αρχήν, δεν υπόκεινται σε στοχευμένους ελέγχους με χρήση των βάσεων δεδομένων υπόκεινται τουλάχιστον σε έλεγχο στοιχείων ταυτότητάς δια της προσκόμισης ή της επίδειξης ταξιδιωτικών εγγράφων. Ο έλεγχος συνίσταται σε απλή και ταχεία εξακρίβωση της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων και της παρουσίας ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης, όπου αρμόζει με τη χρήση τεχνικών συσκευών και, όταν υπάρχουν αμφιβολίες για το ταξιδιωτικό έγγραφο ή όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι το εν λόγω πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις των κρατών μελών, ο συνοριοφύλακας αναζητά στοιχεία στις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β).

Το σχετικό κράτος μέλος διαβιβάζει την εκτίμηση του κινδύνου και τις επικαιροποιήσεις της στον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής («ο Οργανισμός»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, και υποβάλλει ανά εξάμηνο έκθεση στην Επιτροπή και στον Οργανισμό για την εφαρμογή των στοχευμένων ελέγχων με χρήση των βάσεων δεδομένων. Το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να διαβαθμίσει την εκτίμηση του κινδύνου ή μέρη της.

- 2β. Όταν ένα κράτος μέλος προτίθεται να διενεργήσει στοχευμένους ελέγχους με χρήση των βάσεων δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2α, ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη, τον Οργανισμό και την Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να διαβαθμίσει την ενημέρωση ή μέρη της.

Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη, ο Οργανισμός ή η Επιτροπή εκφράζουν ενδοιασμούς για την προβλεπόμενη διενέργεια στοχευμένων ελέγχων ενημερώνουν το εν λόγω κράτος μέλος χωρίς καθυστέρηση. Το εν λόγω κράτος μέλος λαμβάνει υπόψη τους ενδοιασμούς αυτούς.

- 2γ. Η Επιτροπή διαβιβάζει μέχρι τις ... [δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού], στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αξιολόγηση της εφαρμογής και των συνεπειών της παραγράφου 2.
- 2δ. Όσον αφορά τα εναέρια σύνορα, οι παράγραφοι 2α και 2β εφαρμόζονται για μέγιστο μεταβατικό χρονικό διάστημα 6 μηνών από την ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν σε συγκεκριμένο αερολιμένα υπάρχουν ειδικές δυσκολίες σχετικά με τις υποδομές, εξαιτίας των οποίων απαιτείται μεγαλύτερο χρονικό διάστημα για προσαρμογές ώστε να καταστεί δυνατή η διενέργεια συστηματικών ελέγχων με χρήση των βάσεων δεδομένων χωρίς δυσανάλογες επιπτώσεις στη ροή της κυκλοφορίας, η εξάμηνη μεταβατική περίοδος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι δυνατόν να παραταθεί για τον εν λόγω αερολιμένα, κατά 18 μήνες κατ' ανώτατο όριο, σύμφωνα με τη διαδικασία του τρίτου εδαφίου.

Για το σκοπό αυτόν, το κράτος μέλος ενημερώνει, το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου του πρώτου εδαφίου, την Επιτροπή, τον Οργανισμό και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τις ειδικές δυσκολίες που δημιουργούν οι υποδομές σε συγκεκριμένο αερολιμένα, τα εξεταζόμενα μέτρα για την αντιμετώπισή τους και το απαιτούμενο χρονικό διάστημα για την υλοποίησή τους.

Όταν υπάρχουν συγκεκριμένες δυσκολίες ως προς τις υποδομές, για τις οποίες χρειάζεται μεγαλύτερη περίοδος προσαρμογών, η Επιτροπή, εντός ενός μηνός από τη λήψη της κατά το τρίτο εδάφιο ενημέρωσης και κατόπιν διαβούλευσης με τον Οργανισμό, επιτρέπει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να παρατείνει τη μεταβατική περίοδο για τον εν λόγω αερολιμένα και, αναλόγως, καθορίζει τη διάρκεια της παράτασης.

- 2ε. Οι έλεγχοι με χρήση των βάσεων δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) μπορούν να διενεργούνται εκ των προτέρων βάσει των στοιχείων επιβατών που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την οδηγία 2004/82/EK του Συμβουλίου***, ή σύμφωνα με άλλη ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία.

Όταν οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται εκ των προτέρων με βάση τα ανωτέρω στοιχεία επιβατών, στο σημείο διέλευσης των συνόρων, πραγματοποιείται εξακρίβωση των εκ των προτέρων ληφθέντων στοιχείων σε σύγκριση με τα στοιχεία του ταξιδιωτικού εγγράφου. Αντικείμενο εξακρίβωσης αποτελεί επίσης η ταυτότητα και η ιθαγένεια του συγκεκριμένου προσώπου, καθώς και η γνησιότητα και η ισχύς του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων.

- 2στ. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα πρόσωπα που απολαμβάνουν του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, τα οποία διέρχονται τα εσωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών, για τα οποία η εξακρίβωση σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες αξιολόγησης Σένγκεν έχει ήδη ολοκληρωθεί επιτυχώς, αλλά για τα οποία δεν έχει ακόμη αποφασισθεί η κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά τους σύνορα, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των οικείων Πράξεων Προσχώρησης, μπορούν να υπόκεινται κατά την έξοδο στους ελέγχους που αναφέρονται στην παράγραφο 2, μόνο σε μη συστηματική βάση, βάσει εκτίμησης κινδύνου.

-
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 1).
 - ** Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 251 της 16.9.2016, σ. 1).
 - *** Οδηγία 2004/82/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την υποχρέωση των μεταφορέων να κοινοποιούν τα στοιχεία των επιβατών (ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 24).»,

2) Στην παράγραφο 3 στοιχείο α), τα σημεία i) και ii) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) εξακρίβωση της ταυτότητας και της ιθαγένειας του υπηκόου τρίτης χώρας και της γνησιότητας και της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων, μεταξύ άλλων με αναζήτηση στοιχείων στις οικείες βάσεις δεδομένων, ιδίως:

- 1) στο SIS·
- 2) στη βάση δεδομένων SLTD της Interpol·
- 3) στις εθνικές βάσεις δεδομένων που περιέχουν πληροφορίες για κλαπέντα, υπεξαιρεθέντα, απολεσθέντα και ακυρωθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα.

Για τα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα που ενσωματώνουν μέσο αποθήκευσης, ελέγχεται η γνησιότητα των δεδομένων του μικροκυκλώματος (τσιπ), ανάλογα με τη διαθεσιμότητα έγκυρων πιστοποιητικών.

ii) εξακρίβωση ότι το ταξιδιωτικό έγγραφο συνοδεύεται, ανάλογα με την περίπτωση, από την απαραίτητη θεώρηση ή τίτλο διαμονής.»,

3) Η παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο vi) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«vi) εξακρίβωση ότι ο οικείος υπήκοος τρίτης χώρας, τα μέσα μεταφοράς του και τα αντικείμενα τα οποία μεταφέρει δεν μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις οποιουδήποτε κράτους μέλους. Η εξακρίβωση αυτή περιλαμβάνει την άμεση εξέταση των δεδομένων και των καταχωρίσεων προσώπων και, εφόσον απαιτείται, αντικειμένων που περιέχονται στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν και σε άλλες οικείες ενωσιακές βάσεις δεδομένων καθώς και ενδεχομένως τη λήψη μέτρων, αν υπάρχει καταχώριση. Η πρόβλεψη αυτή δεν θίγει τη χρήση εθνικών βάσεων δεδομένων και βάσεων δεδομένων της Ιντερπόλ.»,

4) Στην παράγραφο 3 στοιχείο ζ), τα σημεία i) και ii) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) εξακρίβωση της ταυτότητας και της ιθαγένειας του υπηκόου τρίτης χώρας και της γνησιότητας και της ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων, μεταξύ άλλων με αναζήτηση στοιχείων στις οικείες βάσεις δεδομένων, ιδίως:

- 1) στο SIS·
- 2) στη βάση δεδομένων SLTD της Interpol·
- 3) στις εθνικές βάσεις δεδομένων που περιέχουν πληροφορίες για κλαπέντα, υπεξαιρεθέντα, απολεσθέντα και ακυρωθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα.

Για τα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα που ενσωματώνουν μέσο αποθήκευσης, ελέγχεται η γνησιότητα των δεδομένων του μικροκυκλώματος (τσιπ), ανάλογα με τη διαθεσιμότητα έγκυρων πιστοποιητικών»,

- 5) Στην παράγραφο 3 στοιχείο ζ), το σημείο iii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ii) εξακρίβωση ότι ο εν λόγω υπήκοος τρίτης χώρας δεν θεωρείται απειλή κατά της δημόσιας τάξης, της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας υγείας ή των διεθνών σχέσεων οποιουδήποτε κράτους μέλους, μεταξύ άλλων με αναζήτηση στοιχείων στο SIS και σε άλλες οικείες ενωσιακές βάσεις δεδομένων. Η πρόβλεψη αυτή δεν θίγει τη χρήση εθνικών βάσεων δεδομένων και βάσεων δεδομένων της Ιντερπόλ.»,
- 6) Η παράγραφος 3 στοιχείο η) σημείο iii) διαγράφεται,
- 7) Στην παράγραφο 3 προστίθενται τα εξής στοιχεία:
- «θα) Οι έλεγχοι με χρήση των βάσεων δεδομένων που αναφέρονται στο στοιχείο α) σημεία i) και vi) και στο στοιχείο ζ) μπορούν να διενεργούνται εκ των προτέρων βάσει των στοιχείων επιβατών που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την οδηγία 2004/82/EK, ή με άλλη ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία.
- Όταν οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται εκ των προτέρων με βάση τα ανωτέρω στοιχεία επιβατών, στο σημείο διέλευσης των συνόρων πραγματοποιείται εξακρίβωση των εκ των προτέρων ληφθέντων στοιχείων σε σύγκριση με τα στοιχεία του ταξιδιωτικού εγγράφου. Αντικείμενο εξακρίβωσης αποτελεί επίσης η ταυτότητα και η ιθαγένεια του συγκεκριμένου προσώπου, καθώς και η γνησιότητα και η ισχύς του ταξιδιωτικού εγγράφου για τη διέλευση των συνόρων.
- θβ) Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη γνησιότητα του ταξιδιωτικού εγγράφου ή την ταυτότητα του υπηκόου τρίτης χώρας, οι έλεγχοι, όταν είναι δυνατόν, περιλαμβάνουν τον έλεγχο τουλάχιστον ενός από τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία που είναι ενσωματωμένα στα ταξιδιωτικά έγγραφα.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
